

- страховочная привязь для всего тела единственно допустимое удерживающее снаряжение, которое может использоваться в страховочной системе.
- анкерное устройство или стационарная точка крепления для блокирующего устройства должны всегда быть расположены в таком месте, а работа должна проводиться таким образом, чтобы свести к минимуму как возможность падения, так и возможную высоту падения. Анкерное устройство/ стационарная точка крепления должны располагаться выше рабочего положения пользователя. Форма и конструкция анкерного устройства /стационарной точки крепления не должна позволять самостоятельного отсоединения частей снаряжения. Минимальная статическая нагрузка анкерного устройства/стационарной точки крепления - 10 кН. Рекомендуется использовать сертифицированную и маркированную стационарную точку крепления, соответствующую стандарту EN 795.
- необходимо обязательно проверять наличие необходимого свободного места под пользователем на его рабочем месте перед каждым возможным использованием блокирующего устройства, для того, чтобы в случае падения не было столкновения с землей или с другим препятствием на траектории падения. Необходимое значение свободного места указано в руководстве по эксплуатации используемого снаряжения.
- Существует достаточное количество факторов, которые могут повлиять на работу оборудования и соответствующих мер предосторожности, которые соблюдаются во время использования снаряжения, особенно:
  - перетягивание или закрепление страховочных стропов или горизонтальных анкерных линий через острые края;
  - любые повреждения такие как порезы, износ, коррозия;
  - влияние климатических условий;
  - маятниковые падения;
  - экстремальная температура;
  - химические реагенты;
  - электропроводность.
- индивидуальное страховочное оборудование должно транспортироваться в упаковке (например, упаковка из водонепроницаемой ткани, пакет из фольги, стальной или пластиковый контейнер) для защиты от повреждений и влаги.
- снаряжение можно чистить, но не оказывая неблагоприятного воздействия на его материалы. Для очистки текстильного снаряжения используйте мягкие моющие средства для деликатных тканей, выстирайте вручную или в машине и прополощите водой. Пластиковые части можно очищать только водой. При увлажнении снаряжения во время использования или во время очистки оно должно высохнуть естественным способом вдали от нагревательных приборов. Некоторые механические части металлического снаряжения (пружина, ось, шарнир) можно регулярно немного смазывать для обеспечения лучшей работы. Прочий технический уход и очистка должны осуществляться в соответствии с детальной инструкцией, прилагаемой к снаряжению.
- Средство индивидуальной защиты должно храниться свободно упакованным, в хорошо проветриваемом помещении, защищенном от прямого попадания света, ультрафиолетовых лучей, влаги, острой краев, экстремальной температуры или коррозирующих и агрессивных субстанций.

ОБЕСПЕЧЕНИЕ ИДЕНТИФИКАЦИОННОЙ КАРТЫ И ЗАПИСЬ НЕОБХОДИМЫХ ДЕТАЛЕЙ НАХОДИТСЯ ПОД ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ ОРГАНИЗАЦИИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ КАРТА ДОЛЖНА БЫТЬ ЗАПОЛНЕНА КОМПЕТЕНТНЫМ ЛИЦОМ, ОТВЕТСТВЕННЫМ В ОРГАНИЗАЦИИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ЗА СТРАХОВОЧНОЕ СНАРЯЖЕНИЕ. ЛЮБАЯ ИНФОРМАЦИЯ О СНАРЯЖЕНИИ, ВКЛЮЧАЯ ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ОСМОТРЫ, РЕМОНТ, ПРИЧИНЫ ИЗЪЯТИЯ СНАРЯЖЕНИЯ ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ОТМЕЧЕНЫ В ИДЕНТИФИКАЦИОННОЙ КАРТЕ КОМПЕТЕНТНЫМ ЛИЦОМ. ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ КАРТА ДОЛЖНА ХРАНИТЬСЯ В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО ПЕРИОДА СНАРЯЖЕНИЯ. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ СНАРЯЖЕНИЕ БЕЗ ИДЕНТИФИКАЦИОННОЙ КАРТЫ. ВСЕ ЗАПИСИ В ИДЕНТИФИКАЦИОННОЙ КАРТЕ МОГУТ БЫТЬ ПРОИЗВЕДЕНЫ ТОЛЬКО КОМПЕТЕНТНЫМ ЛИЦОМ.

## ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ КАРТА

МОДЕЛЬ И ТИП СНАРЯЖЕНИЯ				
ИДЕНТ.НОМЕР				
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР		ДАТА ПРОИЗВ-ВА		
ФИО ПОЛЬЗОВАТ.				
ДАТА ВВЕДЕНИЯ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ				
ДАТА ПРОДАЖИ				
ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ИНСПЕКЦИОННЫЕ ОСМОТРЫ И ИНФОРМАЦИЯ О РЕМОНТЕ				
DATE	ОСНОВАНИЕ ЗАПИСИ: ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ИНСПЕКЦИОННЫЙ ОСМОТРИЛИ РЕМОНТ	ОБНАРУЖЕННЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ПРОИЗВЕДЕННЫЙ РЕМОНТ И ПРОЧАЯ СООТВЕТСТВУЮЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	ФИО И ПОДПИСЬ ОТВЕТСТВЕННОГО ЛИЦА	ДАТА СЛЕДУЮЩЕГО ПЕРИОДИЧЕСКОГО ОСМОТРА
1				
2				
3				
4				

PROTEKT, 93-403 LODZ,  
ul. Starorudzka 9, POLSKA  
TEL: (48 42) 680 20 83, FAX: (48 42) 680 20 93  
www.protekt.com.pl

Уполномоченный орган, который произвел европейскую сертификацию и отвечает за контроль производства оборудования:  
APAVE SUDEUROPE SAS - BP 193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - FRANCE  
No. 0082

## Руководство пользователя



Перед использованием  
внимательно  
прочитайте  
руководство  
пользователя.

### ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Самотормозящее устройство CR245 являются составной частью средств индивидуальной защиты от падения с высоты. Самотормозящее устройство соответствует нормам EN 360:2002.

Устройство предназначено исключительно для страховки одного человека.

Максимальный вес пользователя: 140 кг

Доступная длина троса:

Кат. номер CR245 06 - 6 метров

Кат. номер CR245 10 - 10 метров

Кат. номер CR245 12 - 12 метров

Кат. номер CR245 15 - 15 метров

# PROTEKT®

## ТОРМОЗНОЙ МЕХАНИЗМ CR 245

Кат. номер: CR 245 xx (xx- обозначает длину троса)



### ОПИСАНИЕ ОБОЗНАЧЕНИЙ НА ТОРМОЗНОМ МЕХАНИЗМЕ

<b>ТОРМОЗНОЙ МЕХАНИЗМ</b>	тип устройства
номер ссылки <b>CR 245 xx</b>	каталоговый номер устройства с указанием длины троса
длина троса <b>xx m</b>	длина троса
серийный номер <b>0000001</b>	серийный номер устройства
дата изготовления <b>MM.YYYY</b>	месяц и год производства

**EN 360:2002** — номер и год европейского стандарта, которому должно соответствовать устройство

**CE 0082** — знак CE и маркировка уполномоченного органа, который ответственный за контроль производства в соответствии со ст. 11 директивы 89/686/EWG

**PROTEKT®** — обозначение производителя или дистрибьютора устройства



перед каждым использованием устройства следует произвести тщательный осмотр



Перед использованием устройства внимательно прочитайте руководство пользователя



перед каждым использованием устройства проверьте исправность блокирующего механизма



предел возможных температур, при которых можно использовать устройство



использовать только страховочные привязи согласно норме EN 361



максимальный вес пользователя



не отпускать резко натянутого троса



хранить в сухом, защищенном от прямых солнечных лучей помещении, вдали от окисляющих веществ



запрещается ремонтировать устройство собственными силами.



максимально допустимый угол отклонения троса в продольной плоскости



запрещается использовать устройство с поврежденным тросом



крепить устройство к анкерной точке (пункту крепления) следует при помощи крепежного захвата



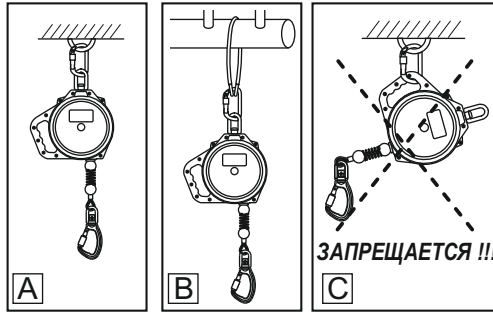
не крепить устройство к анкерной точке (пункту крепления) при помощи ручки, предназначенной для удобной переноски



Месяц и год следующего заводского осмотра. Запрещается использовать устройство по истечению указанного срока. Внимание: перед первым использованием указать дату заводского осмотра (дата первого использования + 12 месяцев, напр. первое использование 01.2012 – указать осмтр 01.2013)

## СОЕДИНЕНИЕ САМОТОРМОЗЯЩЕГО УСТРОЙСТВА CR 245 С АНКЕРНОЙ ТОЧКОЙ КРЕПЛЕНИЯ

Согласно нормам EN 362 или EN 795 устройство должно быть соединено с пунктом крепления (анкерной точкой) при помощи карабина (А) или прицепного устройства (В), пропущенного через крепежной захват. Запрещается крепить устройство к анкерной точке (пункту крепления) при помощи ручки (С), предназначенной для удобной переноски. Анкерная точка крепления должна быть расположена над пользователем и иметь рабочую нагрузку 12 кН. Форма и конструкция анкерного пункта крепления должны быть соответствующими, чтобы не допустить самопроизвольного отсоединения либо соскальзывания устройства. Рекомендуется использовать обозначенные и сертифицированные анкерные пункты крепления, которые отвечают требованиям нормы EN 795

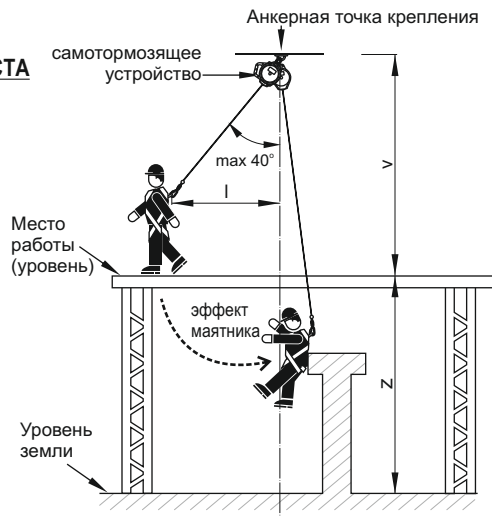


## ТРЕБОВАНИЯ К ОРГАНИЗАЦИИ РАБОЧЕГО МЕСТА

Анкерная точка крепления, к которой будет крепиться самотормозящее устройство, должна быть расположена над пользователем.

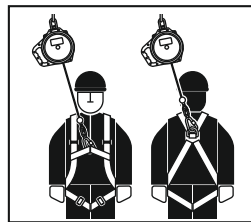
Если самотормозящее устройство расположено по вертикальной линии над пользователем, требуемое свободное пространство для организации рабочего места (по горизонтали) должно составлять не менее 1,5 м.

Если трос не закреплен вертикально относительно рабочего места, рабочий в случае падения канется в сторону и получит травму – эффект маятника. Для предотвращения раскачивания следует обратить особое внимание, чтобы угол отклонения троса от вертикальной плоскости не превышал 40 градусов. В данной ситуации пользователь может свободно перемещаться по горизонтали на расстоянии «I», не большее чем 1/2 «N». В этом случае требуемое свободное пространство для организации рабочего места (по горизонтали) должно составлять 1,5 м + расстояние «I».



## СОЕДИНЕНИЕ ТРОСА САМОТОРМОЗЯЩЕГО УСТРОЙСТВА CR 245 С РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Карабин троса самотормозящего устройства следует соединить с передним или задним пунктом крепления ремней безопасности согласно с нормой EN 361.
- Защелка карабина всегда должна быть заблокирована!



## ОСМОТР ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед каждым использованием устройства пользователь обязан произвести тщательный осмотр всех его составных частей: кожух устройства, карабин, ручку, трос либо канат (на полной длине) на предмет механических, химических и термических повреждений. Также следует проверить исправность наматывающего и тормозного механизма резко потянув трос/канат. Трос/канат должен застопориться и больше не разматываться. После снятия блокировки трос/канат должен вернуться в исходное положение, т.е. устройство беспрепятственно должно наматывать (втянуть) трос/канат.

Осмотр и проверку осуществляет лицо, использующее устройство.

В случае обнаружения повреждений или неправильной работы устройство следует изъять из эксплуатации.

Во время использования следует защищать все элементы устройства от контакта с маслами, растворителями, кислотами и щелочами, открытым огнем, брызгами расплавленных металлов и предметами с острыми краями. При работе на решетчатых конструкциях следует избегать переплетения троса/каната с элементами конструкции. Не рекомендуется использовать самотормозящее устройство в сильно запыленных и замасленных помещениях.

При использовании самотормозящего устройства CR 245 с оборудованием, предохраняющим от падения с высоты, следует проверить, всели устройства правильно соединены между собой и взаимодействуют без каких-либо помех, а также соответствуют ли они требованиям действующих норм:

EN 361 - система ремней безопасности для всего тела

EN 362 - соединительные элементы

EN 795 - пункты крепления постоянной конструкции (анкерные точки крепления)

## СРОК СЛУЖБЫ

Срок использования самотормозящего устройства не определен при условии производства своевременных заводских осмотров.

## ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ОСМОТРЫ

По истечению 12 месяцев от даты выдачи устройства в эксплуатацию самотормозящее устройство должно быть изъято из эксплуатации и поддано тщательному заводскому осмотру.

Заводской осмотр может произвести производитель устройства либо лицо или предприятие, уполномоченное производителем.

Во время заводского осмотра будет определен срок использования устройства до следующего заводского осмотра.

Вся информация, касающаяся осмотра и ремонта вносится в паспорт устройства.

## ИЗЪЯТИЕ ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Устройство следует изъять из эксплуатации и переслать производителю если обнаружены повреждения или неправильности в работе. Устройство может быть повторно введено в эксплуатацию только лишь после тщательного его осмотра производителем либо его уполномоченным сервисом и выдачи письменного разрешения на введение устройства в эксплуатацию.

В случае падения с высоты самотормозящее устройство должно быть изъято из эксплуатации и передано авторизованному сервису или производителю с целью оценки дальнейшей пригодности. Всевозможные ремонты или модификации могут осуществляться исключительно производителем или авторизованным сервисом.

## ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ ОТ ПАДЕНИЯ С ВЫСОТЫ

- средство индивидуальной защиты от падения с высоты должно использоваться только лицом, прошедшим необходимую подготовку для безопасного использования снаряжения.
- средство индивидуальной защиты не должно использоваться лицом, медицинское состояние которого может повлиять на безопасность использования снаряжения в обычной и экстренной ситуации.
- план спасения должен находиться в доступном месте на случай непредвиденной ситуации, которая может возникнуть в течение работы.
- запрещается вносить какие-либо изменения или добавления в конструкцию снаряжения без предварительного письменного согласия производителя.
- любой ремонт должен производиться только производителем или его аттестованным представителем.
- средство индивидуальной защиты не должно быть использовано вне ограничений его работы или для другой цели помимо той, для которой оно предназначено.
- индивидуальное средство защиты должно быть предметом индивидуального использования.
- перед использованием убедитесь в совместимости отдельных предметов снаряжения в страховочной системе. Периодически проверяйте соединения и регулировку частей снаряжения, чтобы избежать случайного ослабления или отсоединения компонентов.
- запрещается использовать комбинации частей снаряжения, в которых страховочные функции одного элемента могут повлиять на страховочную функцию другого элемента или помешать ей.
- перед использованием средства индивидуальной защиты необходимо провести предварительный осмотр снаряжения, чтобы удостовериться, что оно в надлежащем состоянии и корректно работает, перед тем, как начать его использование.
- в течение предварительного осмотра снаряжения необходимо проверить все элементы снаряжения на предмет возникновения повреждений, чрезмерного износа, коррозии, стирания, порезов, или неправильного функционирования. Следует обратить особое внимание на:
  - в страховочной привязи для всего тела и поясах: застёжки, регулирующие элементы, точки крепления, ламки, швы, петли;
  - в амортизаторах: присоединительные петли, тесьму, швы, корпус, соединительные элементы;
  - в текстильных страховочных строплах, горизонтальных анкерных линиях или направляющих канатах - строп, петли, муфты, соединительные элементы, регулирующий элемент, заплетения;
  - в стальных страховочных строплах, горизонтальных анкерных линиях или направляющих канатах - строп, зажимы, металлические муфты, петли, муфты, регулирующий элемент;
  - в блокирующих устройствах втягивающего типа: кабель или ленту, надлежущую работу механизма втягивания и тормоза, корпус, амортизатор, соединительный элемент;
  - в блокирующих устройствах управляемого типа: захват, работу ползунка, работу блокирующего механизма, заклепки и винты, соединительный элемент, амортизатор;
  - в соединительных элементах - карабин, заклепки, раскрывте, работу блокирующего устройства.
- через каждые 12 месяцев использования индивидуальное средство защиты должно быть изъято из эксплуатации для проведения периодического инспекционного осмотра. Периодический инспекционный осмотр должен производиться компетентным лицом. Периодический инспекционный осмотр может проводиться также производителем или его аттестованным представителем. Для некоторых типов комплексного снаряжения, например, для некоторых типов блокирующих устройств втягивающего типа, ежегодные проверки могут проводиться только производителем или его аттестованным представителем.
- регулярные инспекционные осмотры - основа технического обслуживания снаряжения и безопасности использующих его лиц, которая зависит от продолжительной действенности и долговечности снаряжения.
- во время периодических осмотров необходимо проверять разборчивость маркировки снаряжения.
- если снаряжение перепродается за пределами страны изготовителя, то для обеспечения безопасности пользователя дилер должен предоставить инструкции по использованию, уходу за снаряжением, периодическим осмотрам и ремонту на языке той страны, в которой снаряжение будет использоваться.
- средство индивидуальной защиты должно быть изъято из эксплуатации немедленно при возникновении любого сомнения относительно его состояния для безопасного использования и не должно быть использовано до тех пор, пока это не будет разрешено в письменной форме производителем снаряжения или его представителем после проведения детального инспекционного осмотра.
- средство индивидуальной защиты должно быть немедленно изъято из эксплуатации и уничтожено после того, как оно было использовано для предотвращения падения.